



Amt für Straßen und Verkehrstechnik

Stadthaus · Willy-Brandt-Platz 2, 50679 Köln
Auskunft Herr Wrobel, Zimmer 09C62
Telefon 0221 221-30283, Telefax 0221 221-28711
E-Mail strassen+verkehrstechnik@stadt-koeln.de
Internet www.stadt-koeln.de

66

Stadt Köln - Amt für Straßen und Verkehrstechnik
Stadthaus, 50605 Köln

Verglimit S.A.
Herrn Dr. Johannes
Rte de Drize , 67

CH-1234 Vessy / Genève

Sprechzeiten
Mo. u. Do. 08.00 - 16.00 Uhr
Di. 08.00 - 18.00 Uhr
Fr. 08.00 - 12.00 Uhr
und nach besonderer Vereinbarung

KVB Linien 1, 3, 4, 9, 151, 153 · S6, 11, 12
Haltestellen: Bhf. Deutz / Messe / Kölnarena

Ihr Schreiben
04.07.07

Mein Zeichen
662/6 Wr.

Datum
12.07.07

Brücke Bergerstraße in Köln-Porz

Sehr geehrter Herr Dr. Johannes,

vielen Dank für Ihr Schreiben. Der eishemmende Belag wurde im Oktober 1980 aufgebracht und ist somit 27 Jahre alt.

Die Anforderungen an diesen Belag sind enorm, da nicht nur 6 % Steigung vorliegen, sondern am Bauwerksende auch ein noch beschränkter Bahnübergang vorhanden ist. Der zur Verfügung stehende Bremsweg zwischen Bauwerkskuppe und Bahnübergang beträgt gerade 180m. Bei Frost führt dies aufgrund der Sichtverhältnisse zu einem knappen Bremsweg für Lastzüge. Bisher ist es dort noch zu keinerlei Unfällen etc. gekommen.

Ich beabsichtige, die Beläge im Sommer 2008 zu sanieren und dazu erneut Ihren Belag einzubauen. Ich möchte die Gelegenheit gleich nutzen, Sie höflichst zu bitten, mir nach Möglichkeit die dazu erforderlichen Ausschreibungstexte und Produktinformationen zu kommen zu lassen.

mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag

Arne Wrobel

Translation of the letter from the city of Cologne (Germany)

The mayor

City of Cologne
Bureau of roads and traffic - techniques

To

Verglimit SA
Mr. Dr. Johannes
Rte. de Drize 67
CH-1234 Vessy / Geneva

Date
12 - 07 - 2007

Bridge Bergerstrasse in Cologne - Porz

Dear Dr. Johannes,

many thanks for your letter. the ice - retardant pavement has been placed in October 1980, which means, that it is 27 years old.

The load on this pavement is extremely high since there is not only an incline of 6 % but furthermore a railway- line with a level- crossing barrier at the end of the bridge. The availablebraking distance between the high point of the bridge and the railway crossing is just 180 m. During frost periods this results, due to the visibility conditions, in a very short stopping distance for trucks. Up to today there has been no accident or the like at this spot.

I intend to renew this pavement in the summer of 2008 and to use your pavement again. Therefore I want to use this opportunity to ask you to be so kind to send me the necessary product information and the text for the public tender.

Sincerely
Arne Wrobel